Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23899199

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Türriegel fest und sicher an der Tür und am Türrahmen befestigt ist, um ein Verrutschen oder Ausbrechen zu verhindern.	Make sure the door latch is firmly and securely attached to the door and door frame to prevent it from slipping or breaking.	Assurez-vous que le loquet de la porte est fermement et solidement fixé à la porte et au cadre de la porte pour éviter tout glissement ou rupture.	Assicurarsi che la chiusura della porta sia fissata saldamente e saldamente alla porta e al telaio della porta per evitare scivolamenti o rotture.	Zorg ervoor dat de deurgrendel stevig en veilig aan de deur en het deurkozijn is bevestigd om uitglijden of losraken te voorkomen.	Asegúrese de que el pestillo de la puerta esté firme y seguro sujeto a la puerta y al marco de la puerta para evitar resbalones o roturas.	Ujistěte se, že je západka dveří pevně a bezpečně připevněna ke dveřím a rámu dveří, aby nedošlo k vyklouznutí nebo odlomení.	Provjerite je li zasun na vratima čvrsto i sigurno pričvršćen za vrata i okvir vrata kako biste spriječili klizanje ili lomljenje.	Prepričajte se, da je zapah vrat trdno in varno pritrjen na vrata in okvir vrat, da preprečite zdrs ali zlom.	Győződjön meg arról, hogy az ajtózár szilárdan és biztonságosan rögzítve van az ajtóhoz és az ajtókerethez, hogy megakadályozza a megcsúszást vagy eltörést.
Achten Sie darauf, dass der Türriegel leicht zu öffnen ist und im Notfall schnell freigeschaltet werden kann, um keine Gefahr darzustellen.	Make sure that the door latch is easy to open and can be quickly released in an emergency so as not to pose a danger.	Assurez-vous que le loquet de la porte est facile à ouvrir et peut être déverrouillé rapidement en cas d'urgence afin de ne pas présenter de danger.	Assicurarsi che la serratura della porta sia facile da aprire e possa essere rilasciata rapidamente in caso di emergenza in modo da non rappresentare un pericolo.	Zorg ervoor dat de deurgrendel gemakkelijk te openen is en in geval van nood snel kan worden losgemaakt, zodat er geen gevaar ontstaat.	Asegúrese de que el pestillo de la puerta sea fácil de abrir y pueda soltarse rápidamente en caso de emergencia para no representar un peligro.	Ujistěte se, že se západka dveří dá snadno otevřít a v případě nouze se dá rychle uvolnit, aby nepředstavovala nebezpečí.	Provjerite može li se zasun na vratima lako otvoriti i može li se brzo otpustiti u slučaju nužde kako ne bi predstavljao opasnost.	Prepričajte se, da je zapah vrat enostavno odpreti in ga je mogoče v sili hitro sprostiti, da ne predstavlja nevarnosti.	Győződjön meg arról, hogy az ajtózár könnyen nyitható, és vészhelyzetben gyorsan kioldható, hogy ne jelentsen veszélyt.
Verschließen Sie die Tür immer vollständig mit dem regulären Türschloss, bevor Sie den Türriegel anbringen, um zusätzliche Sicherheit zu gewährleisten.	Always lock the door completely with the regular door lock before installing the door latch for additional security.	Verrouillez toujours complètement la porte avec la serrure de porte ordinaire avant d'installer le loquet de porte pour plus de sécurité.	Bloccare sempre completamente la porta con la normale serratura prima di installare la serratura per una maggiore sicurezza.	Vergrendel de deur altijd volledig met het gewone deurslot voordat u de deurgrendel installeert, voor extra veiligheid.	Siempre cierre completamente la puerta con la cerradura normal antes de instalar el pestillo para mayor seguridad.	Před instalací dveřní západky vždy zcela zamkněte dveře běžným dveřním zámkem pro větší bezpečnost.	Uvijek potpuno zaključajte vrata običnom bravom prije postavljanja zasuna za dodatnu sigurnost.	Za dodatno varnost vedno popolnoma zaklenite vrata z običajno ključavnico, preden namestite zapah.	A nagyobb biztonság érdekében mindig teljesen zárja be az ajtót a normál ajtózárral, mielőtt felszereli az ajtózárat.
Verwenden Sie den Türriegel nicht, wenn die Tür bereits ausreichend gesichert ist oder wenn andere Personen dadurch behindert werden könnten.	Do not use the door latch if the door is already sufficiently secured or if it could hinder other people.	N'utilisez pas le loquet de la porte si la porte est déjà correctement sécurisée ou si elle pourrait gêner d'autres personnes.	Non utilizzare la serratura se la porta è già adeguatamente fissata o se potrebbe ostacolare altre persone.	Gebruik de deurgrendel niet als de deur al voldoende is beveiligd of als deze andere mensen zou kunnen hinderen.	No utilice el pestillo de la puerta si la puerta ya está adecuadamente asegurada o si podría obstaculizar a otras personas.	Západku dveří nepoužívejte, pokud jsou dveře již dostatečně zajištěny nebo pokud by mohla bránit ostatním lidem.	Nemojte koristiti zasun ako su vrata već dovoljno osigurana ili ako bi mogla ometati druge ljude.	Ne uporabljajte zapaha vrat, če so vrata že ustrezno zavarovana ali če bi lahko ovirala druge ljudi.	Ne használja az ajtózárat, ha az ajtó már megfelelően rögzítve van, vagy ha másokat akadályozhat.
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionalität und Stabilität des Türriegels sowie die Befestigungspunkte, um frühzeitig mögliche Schäden oder Lockerungen zu erkennen und zu beheben.	Regularly check the functionality and stability of the door latch as well as the fastening points in order to detect and repair possible damage or loosening at an early stage.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement et la stabilité du pêne de porte ainsi que des points de fixation afin d'identifier et de corriger à temps d'éventuels dommages ou desserrages.	Controllare regolarmente la funzionalità e la stabilità del chiavistello della porta e dei punti di fissaggio per individuare e correggere tempestivamente eventuali danni o allentamenti.	Controleer regelmatig de functionaliteit en stabiliteit van de deurgrendel en de bevestigingspunten om eventuele beschadigingen of losraken in een vroeg stadium te identificeren en te corrigeren.	Compruebe periódicamente el funcionamiento y la estabilidad del pestillo de la puerta, así como de los puntos de fijación, para identificar y corregir a tiempo posibles daños o aflojamientos.	Pravidelně kontrolujte funkčnost a stabilitu dveřního šroubu a upevňovacích bodů, abyste včas identifikovali a opravili možné poškození nebo uvolnění.	Redovito provjeravajte funkcionalnost i stabilnost zasuna na vratima kao i točaka pričvršćivanja kako biste u ranoj fazi prepoznali i ispravili moguća oštećenja ili otpuštanje.	Redno preverjajte delovanje in stabilnost zapaha vrat ter pritrdilnih točk, da bi že v zgodnji fazi prepoznali in odpravili morebitne poškodbe ali zrahljanje.	Rendszeresen ellenőrizze az ajtóretesz működőképességét és stabilitását, valamint a rögzítési pontokat az esetleges sérülések vagy kilazulások korai felismerése és kijavítása érdekében.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere keinen ungehinderten Zugang zum Türriegel haben und diesen nicht unbefugt öffnen können.	Make sure that children and pets do not have unhindered access to the door latch and cannot open it without authorization.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'ont pas accès sans entrave au loquet de la porte et ne peuvent pas l'ouvrir sans autorisation.	Assicurarsi che i bambini e gli animali domestici non abbiano libero accesso alla serratura della porta e non possano aprirla senza autorizzazione.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen ongehinderde toegang hebben tot de deursluiting en deze niet zonder toestemming kunnen openen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan acceso libre al pestillo de la puerta y no puedan abrirla sin autorización.	Ujistěte se, že děti a domácí mazlíčci nemají volný přístup k dveřní západce a nemohou ji bez oprávnění otevřít.	Pazite da djeca i kućni ljubimci nemaju nesmetan pristup zasunu na vratima i da ga ne mogu neovlašteno otvoriti.	Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenčki nimajo neoviranega dostopa do zapaha vrat in ga ne morejo odpreti nepooblaščeno.	Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek akadálytalanul az ajtózárhoz, és ne tudják azt engedély nélkül kinyitni.
Erklären Sie Kindern und Haustieren die Funktion des Türriegels und verbieten Sie ihnen, daran zu spielen oder zu manipulieren.	Explain to children and pets how the door latch works and prohibit them from playing with or tampering with it.	Expliquez la fonction du loquet de porte aux enfants et aux animaux domestiques et interdisez-leur de jouer ou d'y toucher.	Spiegare la funzione della serratura della porta ai bambini e agli animali domestici e vietare loro di giocarci o manometterla.	Leg de functie van de deurgrendel uit aan kinderen en huisdieren en verbied hen ermee te spelen of ermee te knoeien.	Explique la función del pestillo de la puerta a los niños y mascotas y prohíbales jugar o manipularlo.	Vysvětlete dětem a domácím zvířatům funkci dveřní západky a zakažte jim hrát si s ní nebo s ní manipulovat.	Objasnite djeci i kućnim ljubimcima funkciju zasuna na vratima i zabranite im da se igraju ili diraju zasun .	Otrokom in hišnim ljubljenčkom razložite delovanje ključavnice na vratih in jim prepovejte, da bi se z njo igrali ali posegali.	Magyarázza el a gyerekeknek és a háziállatoknak az ajtózár funkcióját, és ne játsszák vagy manipulálják azt.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23899199

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Türriegel von innen leicht zu entriegeln ist, um im Notfall schnell die Tür öffnen zu können.	Make sure that the door latch can be easily unlocked from the inside so that the door can be opened quickly in an emergency.	Assurez-vous que le loquet de la porte est facile à déverrouiller de l'intérieur afin de pouvoir ouvrir rapidement la porte en cas d'urgence.	Assicurati che la serratura della porta possa essere facilmente sbloccata dall'interno in modo da poter aprire rapidamente la porta in caso di emergenza.	Zorg ervoor dat de deurgrendel van binnenuit gemakkelijk te ontgrendelen is, zodat u in geval van nood de deur snel kunt openen.	Asegúrese de que el pestillo de la puerta sea fácil de desbloquear desde el interior para poder abrir la puerta rápidamente en caso de emergencia.	Ujistěte se, že západku dveří lze zevnitř snadno odemknout, abyste mohli v případě nouze dveře rychle otevřít.	Provjerite može li se zasun na vratima lako otključati iznutra kako biste mogli brzo otvoriti vrata u slučaju nužde.	Prepričajte se, da je zapah vrat enostavno odkleniti z notranje strani, tako da lahko v nujnih primerih hitro odprete vrata.	Győződjön meg arról, hogy az ajtózár könnyen kinyitható belülről, hogy vészhelyzetben gyorsan ki tudja nyitni az ajtót.
Machen Sie andere Haushaltsmitglieder darauf aufmerksam, wie der Türriegel zu öffnen ist, falls sie sich versehentlich ausschließen.	Make other household members aware of how to open the door latch in case they accidentally lock themselves out.	Informez les autres membres de la maison de la manière d'ouvrir le loquet de la porte au cas où ils s'enfermeraient accidentellement.	Informare gli altri membri della famiglia su come aprire la serratura della porta nel caso in cui si chiudano accidentalmente fuori.	Maak andere leden van het huishouden bewust van hoe ze de deurgrendel moeten openen voor het geval ze zichzelf per ongeluk buitensluiten.	Informe a otros miembros de la familia sobre cómo abrir el pestillo de la puerta en caso de que se queden afuera accidentalmente.	Informujte ostatní členy domácnosti o tom, jak otevřít západku dveří pro případ, že by se náhodou uzamkli.	Obavijestite ostale ukućane kako otvoriti zasun u slučaju da se slučajno zaključaju.	Opozorite druge člane gospodinjstva, kako odpreti zapah vrat, če se slučajno zaklenejo.	Tájékoztassa a háztartás többi tagját, hogyan kell kinyitni az ajtózárat arra az esetre, ha véletlenül kizárnák magukat.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d’expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d’emballage n’est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.